Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 81 (1990)

Heft: 14: Assemblées annuelles de l'ASE et de l'UCS

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Château Stockalper Brigue

Editeur: Association Suisse des Electriciens. Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

Rédaction ASE: Techniques de l'information et techniques de l'énergie

M. Baumann, ing. dipl. EPF (chef de rédaction, techniques de l'information);

Dr F. Heiniger, phys. dipl. EPF (techniques de l'éner-

M^{me} H. Uster, administration.

Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11, téléfax 55 14 26.

Rédaction UCS: Economie électrique

W. Blum, ing. dipl. (chef de rédaction)

M^{me} P. Seppey. Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

Administration des annonces: Bulletin ASE/ UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 86 34 ou 01/207 71 71, téléfax 207 89 38.

Administration des abonnements: Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

Parution: Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

Abonnement: Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an fr.s. 155.–, à l'étranger: fr.s. 175.–. Prix de numéros isolés: en Suisse fr.s. 10.–, à l'étranger fr.s. 12.–.

Impression: Jean Frey Druck, Zurich

Reproduction: D'entente avec la Rédaction seule-

ISSN 036-1321





des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité

Table des matières

Assemblées annuelles 1990 de l'ASE et de l'UCS

13 Invitation et programme

Association Suisse des Electriciens

	Documents pour l'Assemblée générale de l'ASE	
23	Ordre du jour	
24	Propositions du Comité	
26	Rapport annuel 1989	
26	Comité et Conseil de Direction	
27	Quelques chiffres significatifs	
28	Rapport aux membres	
33	Bilan au 31 décembre 1989	
34	Comptes de Profits et Pertes	
35	Commentaires au Bilan et aux Comptes de Profits et Pertes	
36	Organisation	
38	Rapports des divisions	
18	Comités Nationaux Suisses CIGRE et CIRED, Prix Denzler	
19	Budget 1991	
57	Rapports annuels 1989 des commissions de l'ASE	

Union des Centrales Suisses d'Electricité

Documents pour l'Assemblée générale de l'UCS 77 Invitation avec ordre du jour 78 Propositions du Comité 79 Compte de pertes et profits de l'UCS pour l'exercice 1989 et budget pour 1991

Bilan de l'UCS au 31 décembre 1989 80 Rapport annuel de la Section des achats de l'UCS pour 1989

80 Compte de pertes et profits de la Section des achats pour l'exercice 1989 et budget pour 1991

81 Bilan de la Section des achats au 31 décembre 1989

81 Rapport des contrôleurs de comptes

85 Rapport annuel 1989

80



Ein Fall für zwei...

Der neue Elektronische: Bicont 8. Er besticht durch seinen hohen Bedienungskomfort. Bei ihm passen alle sechs Schweizer Münzen oder Jetons in einem einzigen Einwurfschlitz. Er zeigt den gekauften Zeitvorrat auf der Digitalanzeige an. Und ihn stellen Sie von 1 Minute bis 40 Stunden pro Münze stufenlos ein.

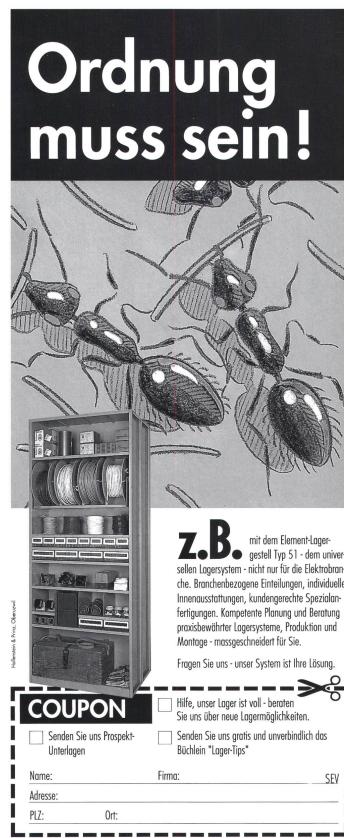
<u>Der Leader: AEG Münzschaltautomat S2Z1.</u> Er besticht durch sein bewährtes, klassisches Konzept. Ihn gibt es in 13 Laufzeiten zwischen 8 und 80 Minuten. Bei ihm wählen Sie zwischen sechs Schweizer Münzen oder Jetons mit einer der 13 Laufzeiten.

AEG

ELEKTRON Elektrotechnik Elektronik Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft 8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11

Suisse Romande: Prodelec SA, 1080 Les Cullayes, tél. 021 9033224

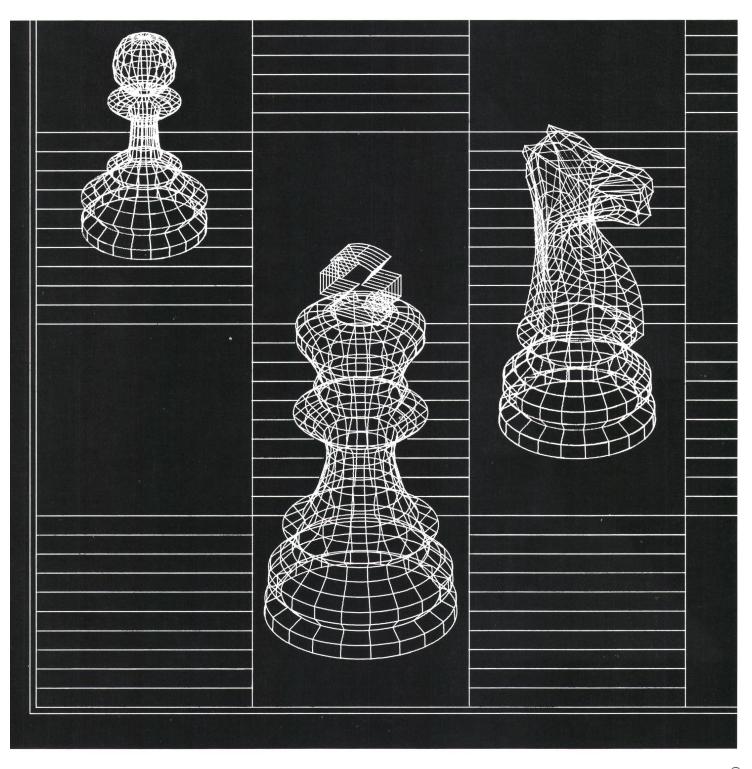


WEHRLE SYSTEM

Wilerstrasse CH-9230 Flawil 2 Telefon 071 83 31 11 Telefax 071 83 30 04

Alles in Ordnung!

luf den Feldern, auf denen wir tätig sind, ind wir schwer zu schlagen.



Betätigungsfelder von Landis & Gyr gen seit Jahrzehnten im weiten Bech der Zähl-, Meß-, Steuer- und Regelhnik. Wir konzentrieren uns bewußt rauf, in den angestammten Fachgebieneue Wege einzuschlagen. Damit wir iben, was wir sind: Führend in der Messung elektrischer Energie mit Elektrizitätszählern, in der Fernwirk- und Rundsteuertechnik, in der Regel- und Steuertechnik für Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlagen, in der Gebäude-Leittechnik, in der Telefonie und im Bereich Monetics.

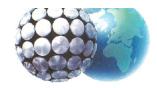
CH-6301 ZUG Tel. 042-24 11 24

LANDIS & GYR

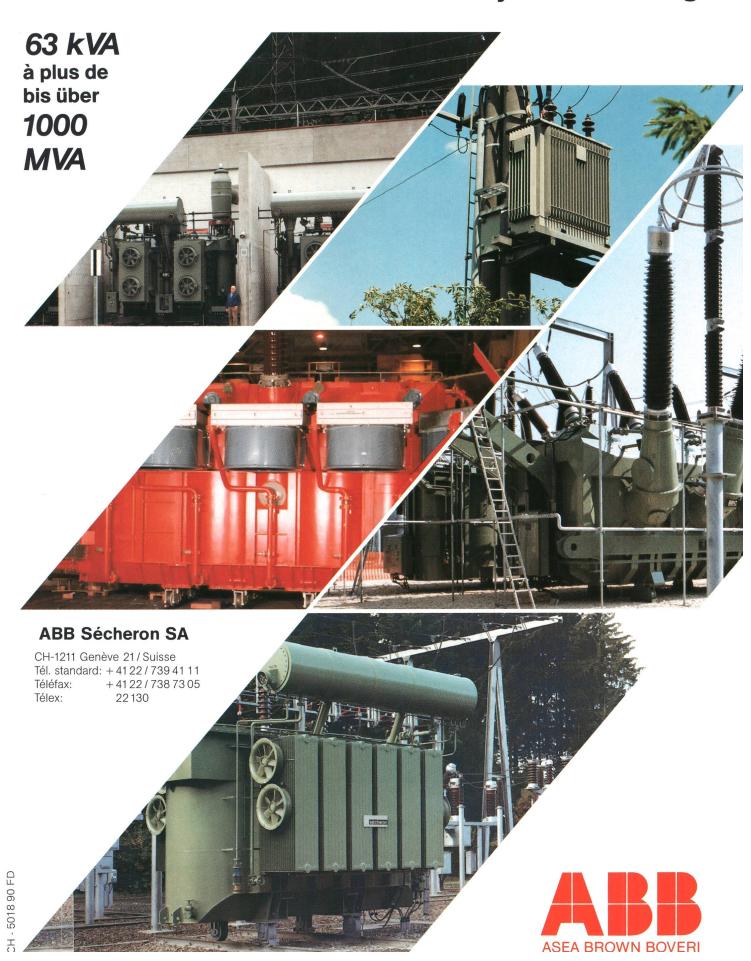
ihlen. Messen. Steuern. Regeln. neuen Dimensionen.

(849 A/D (N1

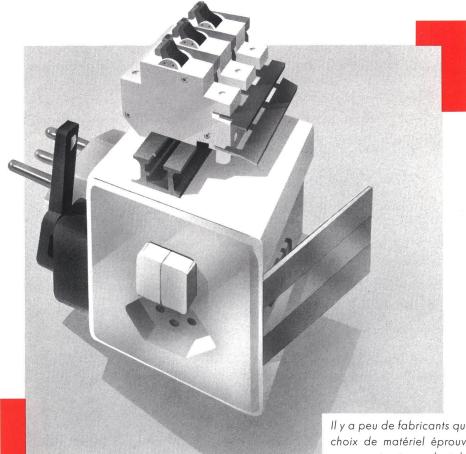
ASEA BROWN BOVERI



vous livre des transformateurs de **toute puissance** liefert Ihnen Transformatoren **jeder Leistung**



Legrand: Le nom c'est le programme.



Il y a peu de fabricants qui puissent fournir un tel choix de matériel éprouvé aux installateurs et aux constructeurs de tableaux de distribution. Legrand leur offre plus de 1200 produits, entièrement fabriqués en Suisse et exclusivement destinés au marché métropole. En outre, plus de 2500 articles, produits par le groupe Legrand sur tous les continents, sont stockés à Zurich et donc livrables en tout temps. Avec une telle diversité, il n'est dès lors pas étonnant que vous trouviez tout ce dont vous pouvez avoir besoin.

Legrand (Suisse) SA Birchstrasse 210 Case postale, 8050 Zurich Téléphone 01-311 67 67/70 Téléfax 01-311 62 73



Exigez nos produits lors de votre prochaine commande à votre grossiste:

Interrupteurs — Prises — Tableaux d'abonnés — Appareillage — Disjoncteurs — Interrupteurs différentiels — Inters horaires — Transformateurs pour sonnerie — Minuteries — Variateurs — Carillons — Sonneries — Coupe-circuits — Hublots — Boîtes de dérivation — Brides à clou — Colliers — Blocs autonomes — Sonneries forte puissance — Presse-étoupes — Armoires — Coffrets — Cartouches — Goulottes — Interrupteurs-sectionneurs — Système de repérage pour filerie - Prises industrielles.

MENOR-Gehäusetechnik unser Zeichen garantiert für höchste Leistungen in allen Anwendungsbereichen

MENOR-Gehäusetechnik: Der es um den Schutz Ihrer Apparate, Installationen und

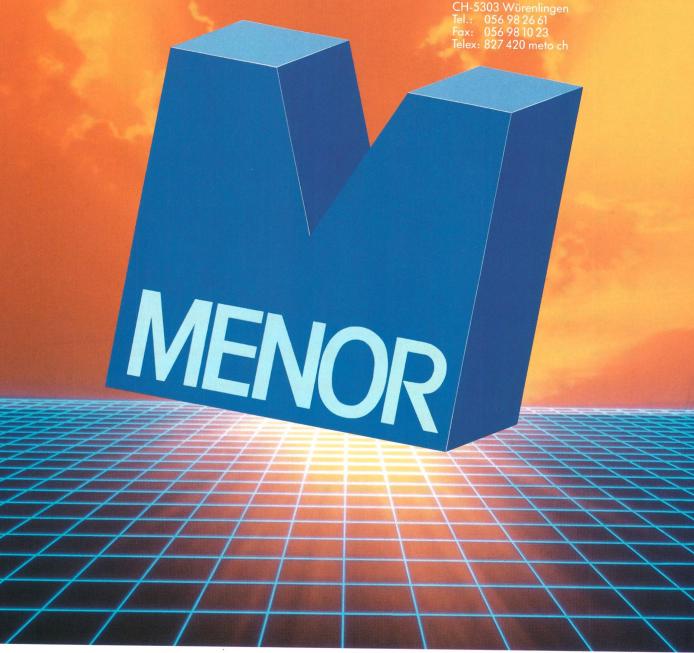
Vom Normkasten bis zu speziell gestalteten, schwaden-dichten, explosionsgeschütz-ten, erdbebensicheren, HF- geschützten und schocksicheren Spezialgehäusen bieten wir eine breite Produktepalette in Stahl oder Chromstahl.

Wir sind flexibel. Nennen Sie zweckmässige, rationell gefertigte und Ihren individuellen

Gehäuse. Wir erfüllen täglich mit hoher Lieferbereitschaft, fähigen Preisen die Anforde-

MENOR-Gehäusetechnik -Problemlösungen in Stahl.

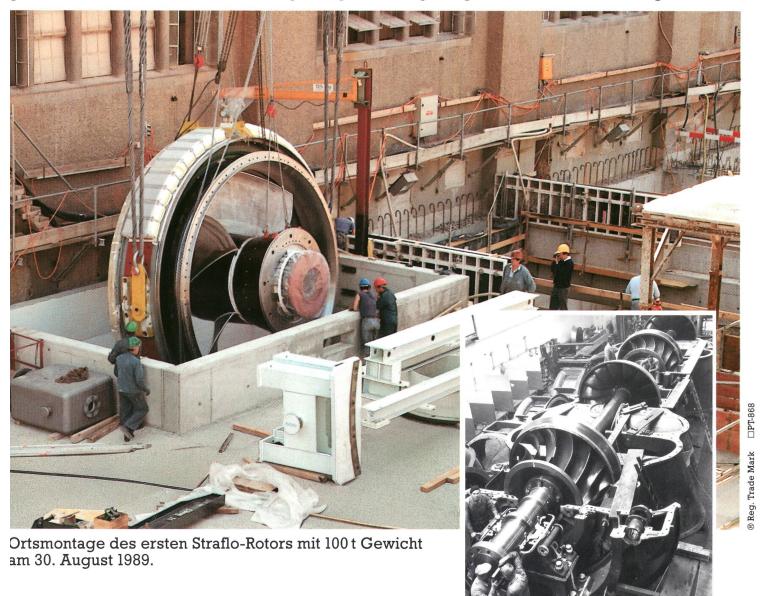
Meto-Bau

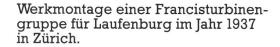


Imbau des Rheinkraftwerkes Laufenburg mit Straflo®-Turbinen

Erstellt Anfang dieses Jahrhunderts, wird das Rheinkraftwerk Laufenburg gegenwärtig ausgebaut. Frühere Modernisierungen brachten bereits eine Leistungssteige-

rung von 40 auf 81 MW. Der neueste Ausbau, der die bestehenden Francisturbinen durch zehn STRAFLO®-Turbinen ersetzen soll, bringt insgesamt 106 MW Leistung.







SULZER ESCHER WYSS

Sulzer-Escher Wyss AG Escher Wyss-Platz, CH-8023 Zürich, Schweiz Telefon 01-278 22 11, Fax 01-278 22 61

CMC Schaffhausen: Markenprodukte und markante Leistungen



FI-Schutz

CMC Schaffhausen

SIDOS[®]

CMC Schaffhausen

PICOMAT®

CMC Schaffhausen

Pronto-Shop

CMC Schaffhausen

Steuer- und Regeltechnik

CMC Schaffhausen

Leitsysteme

CMC Schaffhausen

Micro-Dispatching

CMC Schaffhausen

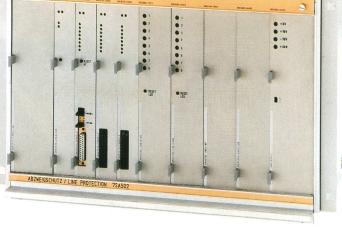
SIEMENS

Selektivschutz 7S:

Der erste Schritt zur modernsten Leittechnik für

Schaltanlagen





Der mikroprozessorgeführte Selektivschutz 7S

besteht aus Stationsschutz und Abzweigschutz. Der Stationsschutz mit dezentralen und zentralen Intelligenzen sorgt für Sammelschienen- und Schaltversagerschutz. Der Abzweigschutz verfügt neben der Basisfunktion Distanzschutz über die Zusatzfunktionen Wiedereinschalten, Fehlerortung, Erfassen/Speichern von Kurzschlussdaten und Betriebsmessung.

Der Selektivschutz 7S gehört, zusammen mit den zwei Bausteinen Schaltanlagen-Leitsystem und Schaltfehlerschutz, zum neuesten Leittechnik-System LSA 678. Diese Bausteine können autark oder als komplettes System in beliebiger Kombination betrieben werden. Auf Feld- genauso wie auf Stationsebene. Der Ersatz alter Systeme kann schrittweise erfolgen.

Die zahlreichen Vorteile der neuen Siemens-Leittechnik für die Energieversorgung finden Sie in der ausführlichen Dokumentation. Rufen Sie einfach an.

Siemens-Albis AG

Energieversorgung

8047 <u>Zürich</u> Freilagerstr. 28 Tel. 01/495 35 66 1020 <u>Renens</u> Rue du Bugnon 42 Tel. 021/631 31 11 6934 <u>Bioggo</u> Centro Nord/Sud 2 Tel. 091/50 51 15



Jacques Cornu, Langstrecken-Weltmeister, viermaliger Schweizermeister, 3 Grand Prix-Siege und zahlreiche weitere Erfolge...

Fähig, Herausforderungen anzunehmen

Diese eindrucksvolle Siegerliste zeugt von unabdingbaren Eigenschaften wie Arbeitsgeist, Ausdauer, Tatkraft. Die gleichen Eigenschaften bilden auch die Basis für den neuen wirtschaftlichen Aufschwung im Kanton Neuenburg, Frucht des zielstrebigen Einsatzes der in der Gegend ansässigen Industrie.

Unter ihnen die Câbles Cortaillod mit ihrer seit 110 Jahren erfolgreich verteidigter Leader-Position im Energie- und Telekommunikationsbereich. Ergebnis ihres systematischen Rückgriffs zu hochstehenden Technologien, ihres Know-hows, ihrer Produktequalität und ihrer Dienstleistungen.

CH-2016 CORTAILLOD/SUISSE TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22 TÉLÉFAX 038 / 42 54 43 TÉLEX 952 899 CABC CH



Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.